

Einhell[®]

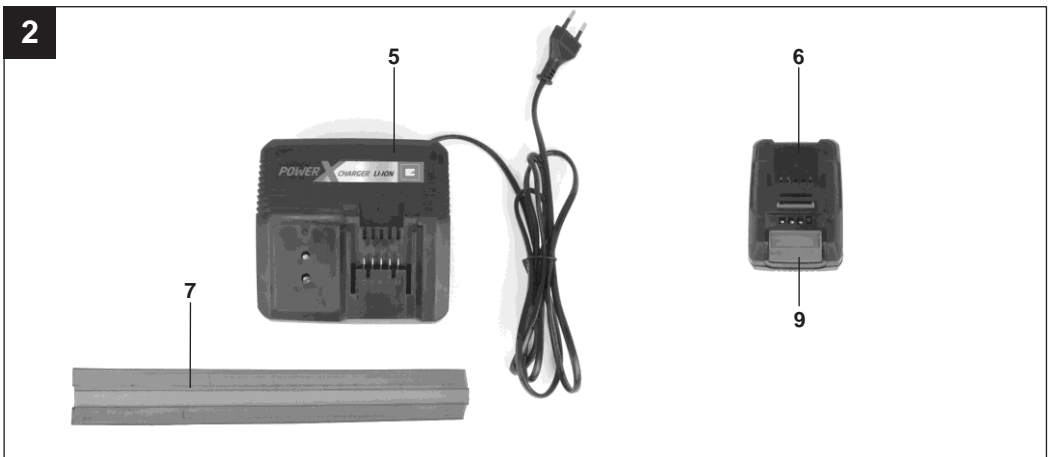
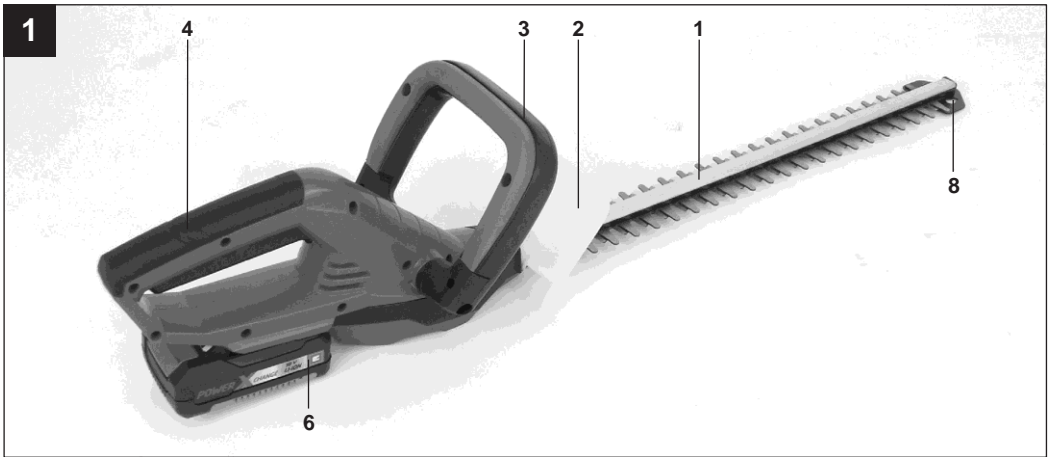
GE-CH 1846 Li Kit (1x2,0Ah)

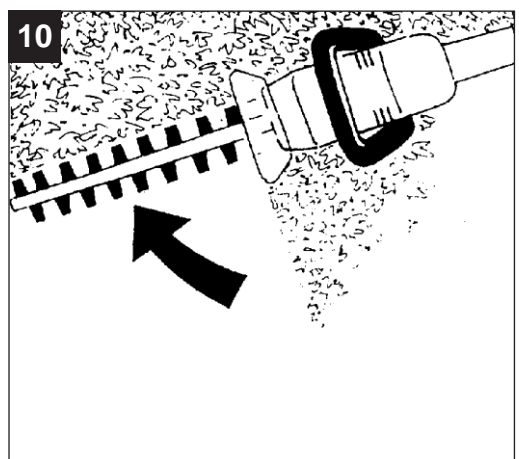
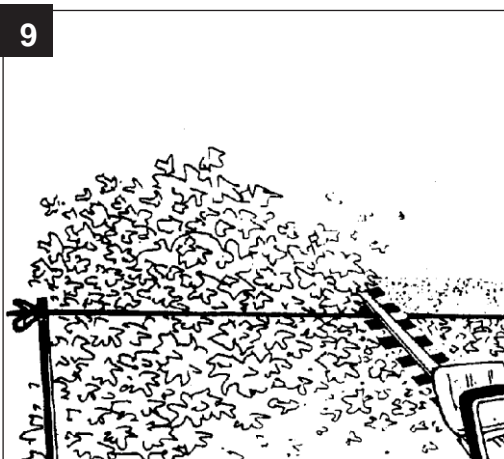
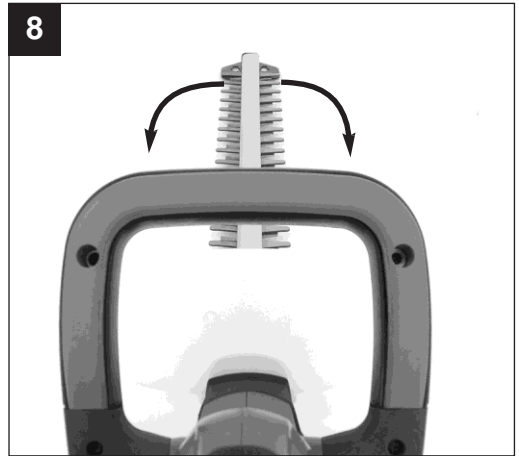
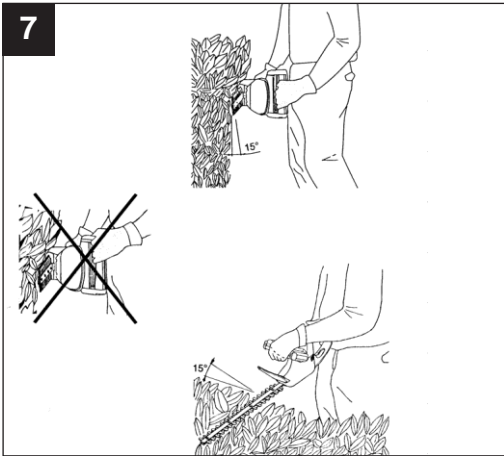
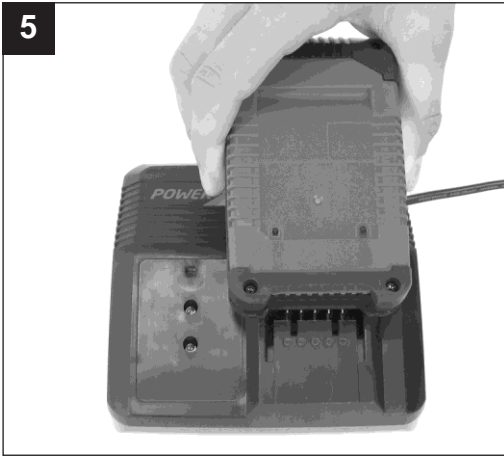
- CZ** Originální návod k použití
Aku zastřihovač živých plotů
- SK** Originálny návod na použitie
Aku zastrihovač živých plotov



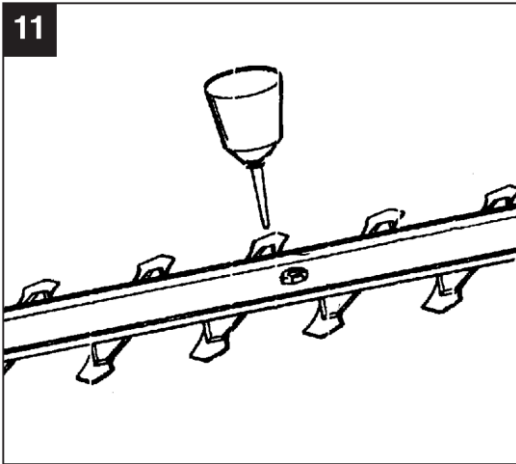
Výrobek číslo: 34.106.83

Identifikační číslo: 11016

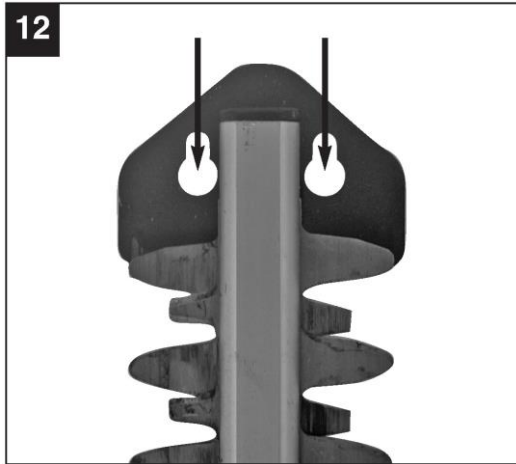




11



12



Obsah

1. Bezpečnostní informace
2. Uspořádání a dodané položky
3. Určené použití
4. Technické údaje
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů
8. Odstranění a recyklace
9. Závady
10. Indikátor nabíječky

Nebezpečí!

Při používání tohoto zařízení je nutno dodržovat řadu bezpečnostních opatření, aby se předešlo zraněním a škodám. Prosím přečtěte si pečlivě celý tento návod k použití. Uchovávejte tento manuál na bezpečném místě, aby byly vždy k dispozici veškeré informace v něm obsažené. Pokud zařízení předáte jiné osobě, předejte k němu i tento manuál a bezpečnostní předpisy. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních předpisů.

1. Bezpečnostní informace

Viz příručka o bezpečnostních pokynech, která je součástí dodávky.

UPOZORNĚNÍ!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.

Jakékoli chyby, vzniklé z důvodu nedodržení těchto bezpečnostních předpisů a pokynů, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Tento návod a bezpečnostní předpisy a pokyny uchovávejte na bezpečném místě pro účely budoucího použití.

Vysvětlení výstražných značek na zařízení (viz Obr. 3):

1. Výstraha!
2. Nevystavujte tento zastříhovač živých plotů přímému působení deště a vlhkých podmínek!
3. Před použitím si přečtěte pokyny k použití!
4. Noste ochranu očí a ochranu sluchu!

2. Uspořádání a dodané položky (Obr. 1 a 2)

2.1 Uspořádání

1. Kolejnice lišty
2. Ochrana rukou
3. Pevné držadlo s tlačítkovým spínačem
4. Rukojeť s tlačítkovým spínačem
5. Nabíječka baterií
6. Jednotka baterií
7. Kryt lišty
8. Ochrana před nárazem
9. Zámek baterie

2.2 Dodané položky

- Otevřete obal a opatrně vyjměte vlastní nástroj.
- Odstraňte balicí materiály a jakékoli balicí a/ nebo transportní přípeňovací prvky (pokud jsou použity).
- Zkontrolujte všechny položky dodávky.
- Zkontrolujte zařízení a příslušenství na případná poškození při transportu.
- Pokud možno, prosím uchovejte obal po celou dobu životnosti nástroje.

DŮLEŽITÉ!

Toto zařízení a obalový materiál nejsou hračkami. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, plastovými fóliemi a malými díly. Je zde nebezpečí jejich spolknutí nebo udušení se!

- Zastříhovač živých plotů
- Kryt lišty
- Baterie
- Nabíječka
- Originální provozní pokyny
- Bezpečnostní informace

3. Správné použití

Tento zastříhovač je vhodný pro zastříhování živých plotů, keřů a křoví.

Zařízení smí být používáno pouze pro jeho předepsané použití. Jakékoli jiné použití bude považováno za jeho zneužití. Za jakékoli škody nebo zranění, způsobené nesprávným užitím, bude odpovědný uživatel / operátor, a nikoli výrobce.

Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. A obráceně, tato záruka se stává neplatnou, jestliže bylo zařízení použito ke komerčním, obchodním nebo průmyslovým využitím, nebo pro další podobné činnosti.

4. Technické údaje

Délka kolejnice lišty	520 mm
Délka lišty	460 mm
Rozeč zubů	15 mm
Tloušťka fezáží max.....	11 mm
Řezy/min.....	2 200
Doba nabíjení	cca 40 min
Hladina akustického tlaku L_{PA}	64,8 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	84,8 dB
K nejistota.....	3 dB
Vibrace a_{hv}	< 2,5 m/s ²
K nejistota.....	1,5 dB
Hmotnost.....	2,0 kg
Vyměnitelná baterie.....	18 V d.c./ 2000 mAh
(volitelná...18 V d.c./ 1500 mAh)	
(volitelná...18 V d.c./ 3000 mAh)	
(volitelná...18 V d.c./ 4000 mAh)	
(volitelná...18 V d.c./ 5200 mAh)	

Nabíječka baterií

Síťové napětí.....	200-250 V ~50-60 Hz
Výstupní napětí/proud	21 V d.c. / 3 A

Zařízení může překročit hlučnost 85 dB (A). V takovém případě si provoz vyžádá přijetí protihlukových opatření. Hlučnost byla měřena v souladu s EN 60745-1. Hodnota vibrací emitovaných rukojetí byla stanovena v souladu s EN 60745-1.

Důležité.

Hodnota vibrací se mění podle oblasti použití elektrického zařízení a ve výjimečných případech může překročit stanovenou hodnotu.

Snižte generování hlučnosti a vibrací na minimum!

- Používejte pouze zařízení, které je v perfektním stavu.
- Provádějte pravidelně údržbu a čištění zařízení.
- Přizpůsobte svůj způsob práce tomuto zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte.
- V případě potřeby si nechte zařízení zkontrolovat.
- Když zařízení nepoužíváte, vypněte jej.
- Noste rukavice.

5. Před spuštěním

5.1 Instalace baterie (Obr. 4)

Stiskněte boční pojistná tlačítka jednotky baterie znázorněné na Obr. 4, a zasuňte jednotku baterie do držáku. Když je jednotka baterie umístěna podle Obr. 1, ujistěte se, že pojistná tlačítka zapadla na svých místech! Chcete-li jednotku baterie vyjmout, postupujte v opačném pořadí operací.

5.2 Nabíjení baterie (Obr. 5)

1. Vyjměte jednotku baterie ze zařízení. Proveďte to stisknutím postranních pojistných tlačítek (obr. 2/ pol.9).
2. Zkontrolujte, že napětí vaší sítě je stejné jako napětí uvedené na typovém štítku nabíječky baterie. Zasuňte síťovou zástrčku nabíječky (5) do síťové zásuvky. Začne blikat zelená kontrolka LED.
3. Zasuňte jednotku baterie (6) do nabíječky baterií (5).
4. V kapitole „Indikátor nabíječky“ naleznete tabulku s vysvětlením kontrolky na nabíječce.

Jednotka baterie se může během nabíjení trochu zahřát. To je normální. Pokud se jednotka baterie nebude nabíjet, zkontrolujte:

- zda je v síťové zásuvce napětí
- zda má baterie dobrý kontakt s kontakty nabíječky.

Pokud se jednotka baterie stále nebude nabíjet, zašlete

- nabíjecí jednotku
 - a jednotku baterie
- do našeho servisního střediska.

Chcete-li zajistit, aby jednotka baterie měla dlouhou životnost, měli byste ji ihned dobít. Jednotku baterie musíte nabít, když zjistíte pokles výkonu aku zastřihovače plotu. Jednotku baterie nenechte nikdy zcela vybit. Mohlo by dojít ke vzniku závady.

Indikátor kapacity baterie (obr. 6)

Stiskněte spínač indikátoru kapacity baterie (Položka A). Indikátor kapacity baterie (položka B) zobrazuje stav nabití baterie pomocí tlačítka 3 LED diody.

6. Obsluha

Spínač ZAP/VYP

Tento zastříhovač živých plotů je vybaven dvouručním bezpečnostním spínačem. Zařízení pracuje pouze, když je stlačen spínač na pevném úchopu (Obrázek 1 / položka 3) jednou rukou, a současně spínač na rukojeti (Obrázek 1 / položka 4) druhou rukou. Jestliže dojde k uvolnění kteréhokoli z obou spínačů, nástroj přestane pracovat. Prosím dávejte pozor na nože, které přecházejí pomalu do klidového stavu.

Poznámky k pracovním postupům

- Zastříhovač plotů je možno použít pro stříhání houští a křoví, jakož i živých plotů.
- Pro dosažení co nejlepších výsledků stříhání držte zastříhovač tak, aby byly zuby zastříhovače přibližně pod úhlem 15° vůči živému plotu (viz Obrázek 7).
- Dvojitě nože se otáčejí v protilehlých směrech, čímž umožňují stříhání v obou směrech (viz Obrázek 8).
- Doporučuje se kolem živého plotu natáhnout vodící lanko nebo něco podobného, abyste mohli zarovnávat živý plot v určité výšce. Odstříhnete všechny větve, které vyčnívají za vodící lanko (viz Obrázek 9).
- Strany živého plotu zastříhujte obloukovými pohyby směrem zespodu nahoru (viz Obrázek 10).

7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Vypněte a vyjměte nabíjecí baterie ze zastříhovače před vlastním odložením nebo čištěním.

7.1 Čištění

- Mějte všechna bezpečnostní zařízení, odvěšňovací otvory a kryt motoru pokud možno v čistém stavu a bez prachu. Vyčistěte zařízení čistou látkou, nebo jej ofoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme vyčistit zařízení okamžitě po každém jeho použití.
- Čistěte zařízení pravidelně vlhkou látkou a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla - mohou být agresivní vůči plastovým součástem zařízení. Zamezte vniknutí vody do zařízení.
- Pomocí kartáče odstraňte usazeniny na krytu motoru.

7.2 Údržba

- Nože musí být čištěny a mazány v pravidelných časových intervalech, aby byla vždy zajištěna jejich perfektní výkonnost. Pomocí kartáče odstraňte usazeniny a naneste tenkou vrstvou oleje (Obrázek 11).
- Uvnitř zařízení nejsou žádné části, které by vyžadovaly dodatečnou údržbu.
- Pokud jde o uskladnění, je možno tento zastříhovač zavěsit na hřebík, šroub, nebo podobný prvek za vyvrtaný otvor na ochraně proti nárazům, při namontované ochraně nožů (Obr. 12)

7.3 Objednávání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů prosím uvádějte následující údaje:

- Typ zařízení
- Výrobní číslo zařízení
- Identifikační číslo zařízení
- Číslo požadovaného náhradního dílu. Pokud jde o naše nejnovější ceny a informace, přejděte prosím na www.isc-gmbh.info

8. Odstranění a recyklace

Jednotka je dodávána v obalovém materiálu, který ji chrání před poškozením během přepravy. Surové materiály v tomto obalu je možno opět použít nebo recyklovat, nebo mohou být vráceny do systému surových materiálů.

Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Závadné komponenty musí být odstraněny jako speciální odpad. Informujte se u vašeho prodejce nebo na místním obecném zastupitelstvu

9. Závady

Zařízení nepracuje:

Zkontrolujte, zda je nabíjecí baterie nabitá a zda pracuje správně nabíječka baterií. Jestliže zařízení nepracuje ani při správném napájecím napětí, prosím zašlete je na naše oddělení zákaznického servisu na uvedenou adresu.

10. Indikátor nabíječky

Červená stavová kontrolka LED	Zelená stavová kontrolka LED	Vysvětlení a činnosti
Nesvítí	Bliká	Připraveno k použití Nabíječka je připojena do sítě a je připravena k použití; v nabíječce není žádná jednotka baterie
Svítí	Nesvítí	Nabíjení Nabíječka nabíjí jednotku baterie v režimu rychlého nabíjení.
Nesvítí	Svítí	Baterie je z 85 % nabitá a je připravena k použití. (Doba nabíjení u 1,5 Ah baterie: 30 min) (Doba nabíjení u 3,0 Ah baterie: 60 min) Jednotka následně přejde do režimu mírného nabíjení, dokud nebude baterie zcela nabitá. (Celková doba nabíjení u 1,5 Ah baterie: přibližně 40 min) (Celková doba nabíjení u 3,0 Ah baterie: přibližně 75 min) Činnost: Vyjměte jednotku baterie z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Nesvítí	Přízpusobené nabíjení Nabíječka je v režimu mírného nabíjení. Z bezpečnostních důvodů probíhá nabíjení pomaleji a trvá déle než 1 hodinu. Důvodem může být: - Jednotka baterie nebyla používána velmi dlouho, nebo již prázdná baterie byla dále vybita (nadměrné vybití). - Teplota jednotky baterie je mimo ideální rozsah (mezi 25 °C a 45 °C). Činnost: Počkejte na dokončení nabíjení; nadále pokračujte v nabíjení jednotky baterie.
Bliká	Bliká	Závada Nabíjení již není možné. Jednotka baterie je vadná. Činnost: Nikdy nenabíjejte závadnou jednotku baterie. Vyjměte jednotku baterie z nabíječky.
Svítí	Svítí	Teplotní závada Jednotka baterie je příliš teplá (např. kvůli přímému slunci) nebo příliš chladná (pod 0 °C). Činnost: Vyjměte jednotku baterie a ponechtejte ji jeden den v pokojové teplotě (přibližně 20 °C).



Pouze pro EU země

Nikdy neodkládejte žádné elektrické nářadí do komunálního odpadu.

Pro splnění požadavků Evropské směrnice 2002/96/EC, týkajících se starých elektrických a elektronických zařízení, a zavedení této směrnice do národních zákonů, musí být staré elektrické nářadí odděleno od ostatních odpadů, a zlikvidováno způsobem přátelským pro životní prostředí, to je předáním do recyklačního sběrného místa.

Recyklační alternativa požadavku na vrácení elektrických zařízení:

Alternativou k vrácení elektrického zařízení je povinnost majitele spolupracovat na zajištění toho, že zařízení je řádně recyklováno, pokud je vlastnictví ukončeno. To lze provést také předáním použitého zařízení do sběrného centra, které jej zlikviduje v souladu s národními obchodními a průmyslovými předpisy ohledně nakládání s odpady. To neplatí na příslušenství a pomocná zařízení bez elektrických součástí, která jsou součástí používaného zařízení.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů, dodaných spolu s výrobkem, jakýmkoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti ISC GmbH.

Technické údaje podléhají změnám

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebením přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebením, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Vodítko čepele, Baterie
Spotřební materiál/spotřební díly*	Čepel
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážený zákazníku,

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Samozřejmě, že pokud nám raději zavoláte na níže uvedené telefonní číslo servisní služby, rádi vám nabídneme naši pomoc. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky pokrývají doplňková záruční práva, a žádným způsobem neovlivňují statutární záruční práva.

Za tuto záruku vám neúčtujeme.

2. Naše záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení, podle našeho rozhodnutí. Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. A obráceně, tato záruka se stává neplatnou, jestliže bylo zařízení použito ke komerčním, obchodním nebo průmyslovým využitím, nebo pro další podobné činnosti. Z naší záruky je také vyjmuto následující: kompenzace za škody při transportu, škody způsobené nedodržáním pokynů pro instalaci /montáž, nebo škody způsobené neodbornou instalací, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu zdroje napětí nebo proudu), zneužitím nebo nevhodným použitím (jako je přetěžování zařízení nebo použití neschválených nástrojů nebo příslušenství), nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, vniknutím cizích tělísek do zařízení (například písku, kamének nebo prachu), účinky síly nebo externími vlivy (například poškození způsobené pádem přístroje), a dále normálním opotřebením, vyplývajícím ze správné činnosti zařízení. Toto platí především pro dobíjecí baterie, pro které i přesto poskytujeme záruku na dobu 12 měsíců

Tato záruka se stává neplatnou v případě jakéhokoli pokusu o neoprávněnou manipulaci s tímto zařízením

3. Záruka platí po dobu 2 roků počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě.
4. Pro uplatnění záručního nároku, prosím odešlete vaše závadné zařízení, bez poštovného, na níže uvedenou adresu. Prosím přiložte buď originál nebo kopii vašeho prodejního dokladu, nebo jiný datovaný doklad o nákupu. Prosím uchovávejte váš prodejní doklad na bezpečném místě, neboť je to váš doklad o nákupu. Pomůže nám, jestliže nám popíšete co nejpodrobněji povahu daného problému. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení.

Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýchkoli závad, které nejsou pokryty naší zárukou, nebo také jednotek, které také nejsou již pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu

Obsah

1. Bezpečnostné informácie
2. Usporiadanie a dodané položky
3. Určené použitie
4. Technické údaje
5. Pred uvedením do prevádzky
6. Obsluha
7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov
8. Odstránenie a recyklácia
9. Chyby
10. Indikátor nabíjačky

Dôležité!

Pri používaní tohto zariadenia je nutné dodržiavať radu bezpečnostných opatrení, aby sa predišlo zraneniam a škodám. Prosím prečítajte si dôkladne celý tento návod na použitie. Uchovávajte tento manuál na bezpečnom mieste, aby boli vždy k dispozícii všetky informácie v ňom obsiahnuté. Pokiaľ zariadenie dáte inej osobe, pridajte k nemu i tento manuál.

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody alebo nehody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných predpisov.

1. Bezpečnostné informácie

Vid' príručka o bezpečnostných pokynoch, ktorá je súčasťou dodávky.

UPOZORNENIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.

Akékoľvek chyby, vzniknuté z dôvodu nedodržania týchto bezpečnostných predpisov a pokynov, môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Tento návod a bezpečnostné predpisy a pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste pre účely budúceho použitia.

Vysvetlenie výstražných značiek na zariadení (vid' Obr. 3):

1. Výstraha!
2. Nevystavujte tento zastrihovač živých plotov priamemu pôsobeniu dažďa a vlhkých podmienok!
3. Pred použitím si prečítajte pokyny na použitie!
4. Noste ochranu očí a ochranu sluchu!

2. Usporiadanie a dodané položky (Obr. 1 a 2)**2.1 Usporiadanie**

1. Koľajnice lišty
2. Ochrana rúk
3. Pevné držadlo s tlačidlom spínačom
4. Rukoväť s tlačidlom spínačom
5. Nabíjačka batérií
6. Jednotka batérií
7. Kryt lišty
8. Ochrana pred nárazom
9. Zámok batérie

2.2 Dodané položky

- Otvorte obal a opatrne vyberte vlastný nástroj.
- Odstráňte baliace materiály a akékoľvek baliace a/alebo transportné upevňovacie prvky (pokiaľ sú použité).
- Skontrolujte všetky položky dodávky.
- Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo na prípadné poškodenie pri transporte.
- Pokiaľ možno, prosím uchovajte obal po celú dobu životnosti prístroja.

Dôležité!

Toto zariadenie a obalový materiál nie sú hračky. Nenechajte deti hrať sa s plastovými sáčkami, plastovými fóliami a malými dielmi. Je tu nebezpečenstvo ich prehltnutia alebo uduseniasa!

- Zastrihovač živých plotov
- Kryt lišty
- Batéria (nie je súčasťou výrobku č. 34.106.42)
- Nabíjačka (nie je súčasťou výrobku č. 34.106.42)
- Originálne prevádzkové pokyny
- Bezpečnostné informácie

3. Správne použitie

Tento zastrihovač je vhodný pre zastrihovanie živých plotov, kríkov a krovia.

Zariadenie smie byť používané iba pre jeho predpísané použitie. Akékoľvek iné použitie bude považované za jeho zneužitie. Za akékoľvek škody alebo zranenia, spôsobené nesprávnym užitím, bude zodpovedný užívateľ / operátor, a nie výrobca.

Prosím, povšimnite si, že naše zariadenie nie je určené na komerčné, obchodné ani priemyslové využitie. A obrátene, táto záruka sa stáva neplatnou, ak bolo zariadenie použité na komerčné, obchodné alebo priemyslové využitie, alebo pre ďalšie podobné činnosti.

4. Technické údaje

Napájanie motora:	18 V DC
Dĺžka koľajníc lišty	520 mm
Dĺžka lišty	460 mm
Rozteč zubov	15 mm
Hrúbka rezania max.	11 mm
Rezy/min	2 200
Doba nabíjania	cca 40 min
Hladina akustického tlaku L_{PA}	64,8 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	84,8 dB
K neistota	3 dB
Vymeniteľná batéria	18 V d.c./ 2000 mAh
(voliteľná...18 V d.c./ 1500 mAh)	
(voliteľná...18 V d.c./ 3000 mAh)	
(voliteľná...18 V d.c./ 4000 mAh)	
(voliteľná...18 V d.c./ 5200 mAh	
Vibrácie a_{hv}	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
K neistota	1,5 dB
Hmotnosť	2,0 kg
Nabíjačka batérií	
Sieťové napätie	200-250 V ~ 50 - 60 Hz
Výstupné napätie/prúd	21 V d.c. / 3 A

Zariadenie môže prekročiť hlučnosť 85 dB (A). V takom prípade si prevádzka vyžiada prijatie protihlukových opatrení. Hlučnosť bola meraná v súlade s EN 60745-1. Hodnota vibrácií emitovaných rukoväťou bola stanovená v súlade s EN 60745-1.

Dôležité.

Hodnota vibrácií sa mení podľa oblasti použitia elektrického zariadenia a vo výnimočných prípadoch môže prekročiť stanovenú hodnotu.

Znížte generovanie hlučnosti a vibrácií na minimum!

- Používajte iba zariadenie, ktoré je v perfektnom stave.
- Vykonávajte pravidelne údržbu a čistenie zariadenia.
- Prispôbte svoj spôsob práce tomuto zariadeniu.
- Zariadenie nepreťažujte.
- V prípade potreby si nechajte zariadenie skontrolovať.
- Ak zariadenie nepoužívate, vypnite ho.
- Noste rukavice.

5. Pred spustením

5.1 Inštalácia batérie (Obr. 4)

Stlačte bočné poistné tlačidlá jednotky batérie znázornené na Obr. 4, a zasuňte jednotku batérie do držiaku. Keď je jednotka batérie umiestnená podľa Obr. 1, uistite sa, že poistné tlačidlá zapadli na svojich miestach! Ak chcete jednotku batérie vybrať, postupujte v opačnom poradí operácií.

5.2 Nabíjanie batérie (Obr. 5)

1. Vyberte jednotku batérie zo zariadenia. Vykonajte to stlačením postranných poistných tlačidiel (obr. 2/ pol.9).
2. Skontrolujte, že napätie vašej siete je rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku nabíjačky batérie. Zasuňte sieťovú zástrčku nabíjačky (5) do sieťovej zásuvky. Začne blikať zelená kontrolka LED.
3. Zasuňte jednotku batérie (6) do nabíjačky batérií (5).
4. V kapitole „Indikátor nabíjačky“ nájdete tabuľku s vysvetlením kontroliek na nabíjačke.

Jednotka batérie sa môže behom nabíjania trochu zahriať. To je normálne. Pokiaľ sa jednotka batérie nebude nabíjať, skontrolujte:

- či je v sieťovej zásuvke napätie
- či má batéria dobrý kontakt s kontaktmi nabíjačky.

Pokiaľ sa jednotka batérie stále nebude nabíjať, zašlite

- nabíjaciu jednotku
 - a jednotku batérie
- do nášho servisného strediska.

Ak chcete zaistiť, aby jednotka batérie mala dlhú životnosť, mali by ste ju ihneď dobiť. Jednotku batérie musíte nabiť, ak zistíte pokles výkonu ako zastríhovača plotu. Jednotku batérie nenechajte nikdy úplne vybiť. Mohlo by prísť k vzniku chyby.

6. Obsluha

Spínač ZAP/VYP

Tento zastríhovač živých plotov je vybavený dvojručným bezpečnostným spínačom. Zariadenie pracuje iba, keď je stlačený spínač na pevnom úchope (Obrázok 1 / položka 3) jednou rukou, a súčasne spínač na rukoväti (Obrázok 1 / položka 4) druhou rukou. Ak dôjde k uvoľneniu ktoréhokoľvek z oboch spínačov, nástroj prestane pracovať. Prosím dávajte pozor na nože, ktoré prechádzajú pomaly do kľudného stavu.

Poznámky k pracovným postupom

- Zastrihovač plotov je možné použiť pre strihanie húštin a krovia, ako i živých plotov.
- Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov strihania držte zastrihovač tak, aby boli zuby zastrihovača približne pod uhlom 15° voči živému plotu (viď. Obrázok 7).
- Dvojité nože sa otáčajú v protiahlých smeroch, čím umožňujú strihanie v oboch smeroch (viď. Obrázok 8).
- Odporúča sa okolo živého plotu natiahnuť vodiace lanko alebo niečo podobné, aby ste mohli zarovnávať živý plot v určitej výške. Odstrihnite všetky vetvy, ktoré vyčnievajú za vodiacim lankom (viď. Obrázok 9).
- Strany živého plotu zastrihujte oblúkovými pohybmi smerom zospodu nahor (viď. Obrázok 10).

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Vypnite a vyberte nabíjaciu batériu zo zastrihovača pred vlastným odložením alebo čistením.

7.1 Čistenie

- Majte všetky bezpečnostné zariadenia, odzdušňovacie otvory a kryt motora pokiaľ možno v čistom stave a bez prachu. Vyčistite zariadenie čistou látkou, alebo ho ofúkните stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Odporúčame vyčistiť zariadenie okamžite po každom jeho použití.
- Čistíte zariadenie pravidelne vlhkou látkou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá - môžu byť agresívne voči plastovým častiam zariadenia. Zamedzte vniknutiu vody do zariadenia.
- Pomocou kartáča odstráňte usadeniny na kryte motora.

7.2 Údržba

- Nože musia byť čistené a mazané v pravidelných časových intervaloch, aby bola vždy zaistená ich perfektná výkonnosť. Pomocou kartáča odstráňte usadeniny a naneste tenkú vrstvu oleja (Obrázok 11).

- Vo vnútri zariadenia nie sú žiadne časti, ktoré by vyžadovali dodatočnú údržbu.
- Pokiaľ ide o uskladnenie, je možné tento zastrihovač zavesiť na klince, skrutku, alebo podobný prvok za vyvŕtaný otvor na ochranu proti nárazom, pri namontovanej ochrane nožov (Obr. 12)

7.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávke náhradných dielov prosím uvádzajte nasledujúce údaje:

- Typ zariadenia
- Výrobové číslo zariadenia
- Identifikačné číslo zariadenia
- Číslo požadovaného náhradného dielu.

Pokiaľ ide o naše najnovšie ceny a informácie, prejdite prosím na www.isc-gmbh.info

8. Odstránenie a recyklácia

Jednotka je dodávaná v obalovom materiáli, ktorý ju chráni pred poškodením behom prepravy. Surové materiály v tomto obale je možné opäť použiť alebo recyklovať, alebo môžu byť vrátené do systému surových materiálov.

Vlastné zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálov, ako napríklad z kovov a plastov. Závadné komponenty musia byť odstránené ako špeciálny odpad. Informujte sa u vášho predajcu alebo na miestnom obecnom zastupiteľstve.

9. Chyby

Zariadenie nepracuje:

Skontrolujte, či je nabíjacia batéria nabitá a či pracuje správne nabíjačka batérií. Ak zariadenie nepracuje ani pri správnom napájanom napätí, prosím zašlite ho na naše oddelenie zákazníkneho servisu na uvedenú adresu.

10. Indikátor nabíjačky

Červená stavová kontrolka LED	Zelená stavová kontrolka LED	Vysvetlenie a činnosti
Nesvieti	Bliká	Pripravené na použitie Nabíjačka je pripojená do siete a je pripravená na použitie; v nabíjačke nie je žiadna jednotka batérie
Svieti	Nesvieti	Nabíjanie Nabíjačka nabíja jednotku batérie v režime rýchleho nabíjania.
Nesvieti	Svieti	Batéria je z 85 % nabitá a je pripravená na použitie. (Doba nabíjania u 1,5 Ah batérie: 30 min) (Doba nabíjania u 3,0 Ah batérie: 60 min) Jednotka následne prejde do režimu mierneho nabíjania, dokiaľ nebude batéria úplne nabitá. (Celková doba nabíjania u 1,5 Ah batérie: približne 40 min) (Celková doba nabíjania u 3,0 Ah batérie: približne 75 min) Činnosť: Vyberte jednotku batérie z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Nesvieti	Prispôbené nabíjanie Nabíjačka je v režime mierneho nabíjania. Z bezpečnostných dôvodov prebieha nabíjanie pomalšie a trvá dlhšie než 1 hodinu. Dôvodom môže byť: - Jednotka batérie nebola používaná veľmi dlho, alebo už prázdna batéria bola ďalej vybitá (nadmerné vybitie). - Teplota jednotky batérie je mimo ideálny rozsah (medzi 25 °C a 45 °C). Činnosť: Počkajte na dokončenie nabíjania; naďalej pokračujte v nabíjaní jednotky batérie.
Bliká	Bliká	Závada Nabíjanie už nie je možné. Jednotka batérie je chybná. Činnosť: Nikdy nenabíjajte závadnú jednotku batérie. Vyberte jednotku batérie z nabíjačky.
Svieti	Svieti	Teplotná chyba Jednotka batérie je príliš teplá (napr. kvôli priamemu slnku) alebo príliš chladná (pod 0 °C). Činnosť: Vyberte jednotku batérie a ponechajte ju jeden deň v izbovej teplote (približne 20 °C).



Iba pre krajiny EU

Nikdy neodkladajte žiadne elektrické náradie do komunálneho odpadu.

Pre splnenie požiadaviek Európskej smernice 2002/96/EC, týkajúce sa starých elektrických a elektronických zariadení, a ich implementácie do národných zákonov, musí byť staré elektrické náradie oddelené od ostatných odpadov, a zlikvidované spôsobom priateľským pre životné prostredie, to je odovzdaním do recyklačného zberného miesta.

Recyklačná alternatíva pre požiadavku na vrátenie:

Ako alternatíva pre vrátenie tohto zariadenia výrobcovi, musí sa vlastník tohto elektrického zariadenia uistiť, že zariadenie bude správne zlikvidované, pokiaľ si ho už nepraje naďalej uchovať. Staré zariadenie musí byť odovzdané do vhodného zberného miesta odpadov, ktoré zlikviduje toto zariadenie v súlade s národnými predpismi pre recykláciu a likvidáciu odpadov. Toto neplatí pre žiadne príslušenstvo alebo pomôcky, ktoré boli dodané so starým zariadením a neobsahujú elektrické súčiastky.

Pretlač alebo reprodukcia dokumentácie a podkladov dodaných spolu s výrobkom akýmkoľvek inými prostriedkami, vcelku alebo čiastočne, je povolená iba s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Podlieha technickým zmenám

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Vodítko čepele, Batéria
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Čepeľ
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)? Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. Pokiaľ i napriek tento prístroj bezchybne nefunguje, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatňovanie požiadavkou poskytnutí záruky platí nasledujúce:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záruky. Vaše zákonom stanovené nároky na záruku zostanú touto zárukou nedotknuté. Naša záruka je pre Vás bezplatná.
2. Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky na prístroji, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou, a podľa nášho uváženia je obmedzená na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja.
Dbajte prosím na to, že naše prístroje neboli podľa svojho účelu určenia konštruované pre živnostenské, remeselnícke alebo odborné použitie. Záručná zmluva sa preto nenaplní, pokiaľ bol prístroj behom záručnej doby používaný v živnostenských, remeselníckych alebo priemyslových podnikoch alebo bol vystavený zrovnateľnému zaťaženiu.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré vznikli nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojenie na chybnom sieťovom napätí alebo druh el. prúdu), alebo nedodržaním pokynov k údržbe a bezpečnostných pokynov, vystavením prístroja neprirodzeným poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré vznikli neoprávneným alebo nesprávnym použitím (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neschválených prídavných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, škody pri preprave), používaním násillia alebo cudzím pôsobením (ako napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na dieloch prístroja, ktoré sú spôsobené bežným opotrebením primeraného použitia alebo iným prirodzeným opotrebením.
4. Záručná doba činí 24 mesiacov a začína dátumom kúpy prístroja. Požiadavky poskytnutia záruky musia byť uplatňované pred uplynutím záručnej doby behom dvoch týždňov potom, čo bola vada zistená. Uplatňovanie požiadavkov poskytnutia záruky po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie ani k predĺženiu záručnej doby, ani nedôjde týmto výkonom k zahájeniu novej záručnej doby pre tento prístroj alebo pre akékoľvek zabudované náhradné diely. To platí taktiež pri využití miestneho servisu.
5. Pre uplatňovanie požiadavkou poskytnutia záruky nahláste prosím Váš defektný prístroj na: www.isc-gmbh.info. Pokiaľ je defekt prístroja zahrnutý v našej záruke, obdržíte obratom späť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi odstránime nedostatky na prístroji na Vaše náklady, pokiaľ tieto nedostatky nie sú alebo už nie sú zahrnuté v rozsahu záruky. V takom prípade nám prosím zašlite prístroj na našu servisnú adresu.

V prípade rýchle opotrebiteľných dielov, spotrebných dielov a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenie tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na použitie.



Konformitätserklärung

k erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
 t explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
 p déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 C dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
 N verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
 m declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
 O declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
 I attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
 U förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
 q vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
 . tõendab toote vastavust EL-direktiivile ja standarditele
 j vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
 X potvrjuje sledeću skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
 W wydawa następujące oświadczenie o zgodzie podług dyrektywy UE a normami dla wyrobku
 A a cikkekhöz az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

P deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 e декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
 H paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
 G apibūdzina šj atbilstīmu EU reikalavimams ir prekės normoms
 Q declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
 ζ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
 B potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 f potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 4 potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
 T следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
 I проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
 5 ja izjavjuva slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
 Z Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
 L erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
 E Lysir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Heckenschere GE-CH 1846 Li / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{WA} = 84,8 dB (A); guaranteed L_{WA} = 89 dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = kW; LØ = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN 62233; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/lsar, den 17.06.2013

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 13
 Art.-No.: 34.106.40; 34.106.42 I.-No.: 11023
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR008867
 Documents registrar: Alexander Scheifl
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/lsar